

Превод от немски език

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Търговско  
име : **Кнауф Препарат за импрегниране на  
балкони и тераси**

Дата на редакция : 29.05.2017  
Дата на печат : 23.08.2017

Версия: 2.0.0  
Страница : 1 / 6

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото или сместа и на дружеството/предприятието**

- 1.1 **Идентификатори на продукта**  
Кнауф Препарат за импрегниране на балкони и тераси
- 1.2 **Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**  
Идентифицирани употреби:  
Смес, импрегниране, емулсии/дисперсии.
- 1.3 **Доставчик (производител/вносител/представител/потребител надолу по веригата/търговец)**

<b>Доставчик:</b>	Knauf Gesellschaft m.b.H
Улица:	Knaufstraße 1
Пощенски код/Населено място:	A-8940 Weißenbach b.Liezen
Телефон:	+43 50 567 187
Факс:	+43 50 567 50 567
Контактно лице:	Технически отдел
	E-mail: sicherheitsdatenblatt@knauf.at
<b>Дистрибутор:</b>	<b>Кнауф България ЕООД</b>
Улица:	Ангелов връх № 27
Пощенски код/Населено място:	1618 София
Телефон:	0700 300 03
E-mail:	info@knauf.bg

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи** Клиника по токсикология към МБАЛСМ „Пирогов“: +359 2 915 44 09

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

- 2.1 **Класификация на веществото или сместа**  
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]  
Няма.  
**Допълнителни указания**  
Сместа не се класифицира като опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].  
**Забележка**  
Формулировка на H- и EУH-фрази: вижте раздел 16.
- 2.2 **Елементи на етикета**  
Няма.
- 2.3 **Други опасности**  
Няма.
- 2.4 **Допълнителни указания**  
Веществата в сместа не отговарят на PBT/vPvB критерии съгласно REACH, приложение XIII.

**РАЗДЕЛ 3: Състав / Информация за съставките**

- 3.2 **Смес**  
Опасни съставки  
Няма.  
**Допълнителни указания**  
Всички съставки на тази смес бяха (предварително) регистрирани съгласно Регламента за REACH.

**РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**

- 4.1 **Описание на мерките за първа помощ**  
Обща информация

Във всеки случай на съмнение или при наличие на симптоми потърсете съвет от лекар. Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание или със спазми. Ако пострадалият е в безсъзнание го поставете в стабилно странично легнало положение и потърсете лекар.

#### **При вдишване**

Изнесете пострадалия на чист въздух и го оставете на топло и спокойствие. При дразнене на дихателните пътища се консултирайте с лекар.

#### **При контакт с кожата**

При контакт с кожата незабавно измийте с много вода и сапун. Веднага сменете замърсеното облекло. Да не се измива с: почистващи средства, киселинни почистващи средства, алкални разтворители/разредители.

#### **При контакт с очите**

При контакт с очите незабавно изплакнете с душ за очи или с течаща вода. Пазете неувреденото око. При дразнене на очите потърсете очен лекар.

#### **При поглъщане**

Във всички случаи на съмнения или когато има изявиени симптоми потърсете медицинска помощ. Изплакнете устата с обилно количество вода. НЕ предизвиквайте повръщане.

#### **Защита на указващия първа помощ**

Указващ първа помощ: да бъде внимателен за собственото си предпазване!

### **4.2 Най – важните остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Няма информация.

### **4.3 Указания за необходимостта от неотложни медицински грижи и специално лечение**

Няма информация.

## **РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**

### **5.1 Пожарогасителни средства**

#### **Подходящи пожарогасителни средства**

Вода, устойчива на алкохол пяна, ABC – прах, въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>), разпръсната водна струя

#### **Неподходящи пожарогасителни средства**

Директна водна струя, силна водна струя

### **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

#### **Опасни продукти при горене**

Въглероден монооксид. Въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>)

### **5.3 Съвети за пожарникарите**

Използвайте подходящ дихателен апарат.

#### **Специални предпазни средства при пожар**

Носете автономни дихателни апарати и специално, предпазващо от химикали облекло.

### **5.4 Допълнителни указания**

За предпазване на хората и охлаждане на съдовете в опасната зона използвайте водна струя. Водата от гасенето да не попада в каналите и водните басейни. Не вдишвайте газове от експлозия и горене. Продуктът е негорим. Използвайте противопожарни мерки, които отговарят на околната среда.

## **РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**

### **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Използвайте лични предпазни средства (вижте Раздел 8). Осигурете достатъчна вентилация. Изведете хората в безопасност.

### **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Да не се допуска попадане в подпочвените води/почвата, както и в канализацията или водни басейни.

### **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване**

#### **За почистване**

Подходящ материал за попиване: Универсално свързващо вещество

#### **Допълнителна информация**

Излетите количества веднага да се отстранят.

### **6.4 Позоваване на други раздели**

Безопасна работа: вижте Раздел 7 Третиране на отпадъци: вижте Раздел 13 Лични предпазни средства: вижте Раздел 8

## **РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**

### **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

На работното място да не се яде, пие, пуши, смърка.

#### **Предпазни мерки**

Неизползваем след замразяване. Вдишване на пари или мъгла/аерозоли, контакт с кожата, контакт с очите, носете лични предпазни средства (вижте Раздел 8). Винаги затваряйте съдовете плътно след вземане на продукта. Не вдишвайте газ/дим/пара/аерозоли. Използвайте само в добре проветрени помещения. Ако не е възможно локална вентилация или тя не е достатъчна, цялото работно помещение трябва да се вентилира достатъчно технически.

#### **Противопожарни мерки**

Продуктът не е: запалим. Обичайни мерки за превантивна противопожарна защита.

Клас на горимост: -

## 7.2 Условия за безопасно съхраняване при съблюдаване на несъвместимости

### Изисквания за складове и съдове

Съдовете да се държат плътно затворени. Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

### Съвети за общо съхранение

Клас (TRGS 510): 12

Препоръчителна температура на съхранение 5 - 25 °C

### Други условия на съхранение

Да се съхранява под ключ и на недостъпно за деца място. Съдовете да се държат плътно затворени и да се съхраняват в хладно и добре проветрено помещение.

Защита срещу: Замръзване

## 7.3 Специфични крайни употреби

### Препоръка

Да се обърне внимание на техническия лист. Да се съблюдават указанията за употреба.

## РАЗДЕЛ 8: Ограничаване и контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

Няма

### 8.2 Контрол на експозицията

#### Лични предпазни средства

##### Предпазване на очите/лицето

Обикновено не е необходима лична защита за очите/лицето. Защита на очите/лицето е необходима при: изпръскване, контакт с очите, прилагане чрез пръскане

##### Подходяща защита за очите

Предпазни очила със странична защита; очила тип скиорски.

##### Необходими качества

DIN EN 166

##### Предпазване на кожата

Обикновено не е необходима лична защита за ръцете. Защита на ръцете е необходима при: изпръскване, контакт с очите, прилагане чрез пръскане

##### Предпазване на ръцете:

Подходящ тип ръкавици: ръкавици с маншет

Подходящ тип материал: NBR (нитрилкаучук), 0,4 mm, >8h; Бутилкаучук, 0,5 mm, >8h; FKM (флуоркаучук), 0,7mm, >8h;

Препоръчани марки на ръкавици: Производител KCL GmbH/Eichenzell-Германия; Ansell/Yarra City-Австралия или сравними марки на други фирми.

Допълнителни мерки: Преди употреба проверете плътността/непропускливостта.

Забележка: Да се обърне внимание на времето на пропускане и свойствата на материала.

Предпазващите от химикали ръкавици трябва да се избират в зависимост от концентрацията и количеството на опасните вещества. Препоръчва се устойчивостта срещу химикали на горепосочените ръкавици за специални употреби да се изясни с производителя.

##### Предпазване на тялото

Предпазно облекло.

Подходящо предпазване на тялото: Устойчиви на химикали облекло и обувки

Необходими свойства: устойчив на киселини, устойчив на основи.

Препоръчани марки защитно облекло: DIN EN ISO 20345 DIN EN 13034 DIN EN 14605 DIN EN 14404

Забележка: Кремове не са заместител на предпазните средства на тялото.

##### Предпазване на дихателните пътища

Обикновено не са необходими лични предпазни средства за дихателните пътища. Защита на дихателните пътища е необходима при: недостатъчна вентилация, образуване на аерозоли или мъгла, висока концентрация, метод на пръскане.

##### Подходящи апарати за предпазване на дихателните пътища

Комбиниран дихателен апарат с филтър (EN 14387) полумаска (DIN EN 140) ABEK-P1

##### Забележка

Използвайте дихателни апарати само с CE-маркировка, включваща четирицифрен код. Трябва да се съблюдава ограничението за носене съгл. наредбата за опасни вещества във връзка с правилата за употребата на противогази (BGR 190).

##### Общи предпазни и хигиенни мерки

Минималните стандарти за предпазни мерки при боравене с работни вещества са въведени с TRGS 500. На работното място не се яде, пие, пуши, смърка. Избягвайте контакт с кожата, очите и облеклото. Замърсеното, напоено облекло незабавно да се съблече. Замърсени части от облеклото да се изперат преди следваща употреба. Преди почивка и в края на работата измивайте ръцете си. Използвайте продукти за грижа за кожата след работа.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните химични и физични свойства

Външен вид: течен

Цвят: бял

Мирис: неспецифичен

Основни данни, свързани с безопасността:

Точка на замръзване:	( 1013 hPa )	ок.	0 °C	
Точка на кипене :	( 1013 hPa )	ок.	98 °C	
Температура на разлагане :	( 1013 hPa )		не е определена	
Пламна точка :			неприложима	Затворен тигел
Температура на възпламеняване :			не е определена	
Запалимост		не		UN тест L2 тест за устойчиво възпламеняване
Долна експлозивна граница :			Не е определена	
Горна експлозивна граница :			Не е определена	
Налягане на парите :	( 50 °C )	<	3000 hPa	
Плътност :	( 20 °C )	ок.	1 g/cm <sup>3</sup>	пикнометър
Изпитване на разтворителя за разделяне :	( 20 °C )	<	3 %	
Разтворимост във вода	( 20 °C )		смесим	
pH-стойност :		ок.	8	
log P O/W :			Не е определена	
Време на изтичане :	( 23 °C )	ок.	12 s	ISO-бехер 4 mm
Граница на мирис :			Не е определена	
Скорост на изпаряване : VOC-FR			Не е определена	
			A+	

## 9.2 Друга информация

Няма

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

Няма информация.

### 10.2 Химическа стабилност

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормални температури.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

При правилно използване и съхранение не настъпват опасни реакции.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

При правилно използване и съхранение не настъпват опасни реакции.

### 10.5 Несъвместими материали

Няма налични данни.

### 10.6 Опасни продукти при разпадане

Продуктът не се разлага при предвидената употреба.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

#### Специфични симптоми при опита с животни

Няма налични данни.

#### Дразнене и корозия

##### Оценка/Класификация

Причинява сериозно увреждане на очите. Причинява тежки изгаряния.

#### CMR-ефекти (канцерогенен, мутагенен и токсичен за репродукцията ефект)

##### Канцерогенност

Липсват доказателства за канцерогенност при хората.

##### Мутагенност на зародишните клетки

##### In-vivo-мутагенност

##### Друга информация

Не съществуват експериментални доказателства за In-vivo-мутагенност.

##### Токсикологична информация при хора

##### Друга информация

Няма доказателства за мутагенност на зародишни клетки при човека.

##### Репродуктивна токсичност

##### Практически опити/при хората

Няма доказателства за репродуктивна токсичност при хората.

##### Обобщаваща оценка за CMR-свойствата

Съставките от тази смес не отговарят на критериите за CMR категория 1A или 1B съгласно CLP.

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1 Токсичност

#### Токсичност за седимент

Токсично за водни организми

Остра токсичност за дъждовен червей  
Хронична токсичност за дъждовен червей (репродукция)  
Дългосрочна токсичност за живеещи в седимента организми.

### **Поведение в пречиствателните съоръжения**

Съблюдавайте местните разпоредби за отводняване.

#### **12.2 Устойчивост и разградимост**

Няма данни.

##### **Абиотична разградимост**

Абиотично разграждане във вода

Хидролиза

##### **Биологично разграждане**

Няма данни.

#### **12.3 Биоакмулираща способност**

Няма данни.

#### **12.4 Преносимост в почвата**

Няма данни.

#### **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**

Веществата в сместа не отговарят на критериите РВТ/vPvB съгласно REACH, приложение XIII.

#### **12.6 Други неблагоприятни ефекти**

Няма данни.

#### **12.7 Допълнителни екотоксикологични данни**

Допълнителна информация

Продуктът не е изпитан.

## **РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъци**

#### **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

Да се отстранява при съблюдаване на разпоредбите на съответните служби.

##### **Третиране на продукта/опаковката**

Код/означение на отпадъците съгласно ЕАК/AVV

Код на отпадък Продукт

Код на отпадъка (91/689/EWG): 07 01 99

##### **Решения за правилно третиране на отпадъци**

29/35 – Да не се допуска попадане в канализацията. Отпадъци и опаковки трябва да се отстранят по безопасен начин.

##### **Правилно изхвърляне / опаковане**

Замърсените опаковки да се изпразнят, доколкото е възможно и след подходящо почистване могат да се рециклират. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

#### **13.2 Допълнителна информация**

Тези кодове са определени на базата на най-честите употреби на този материал, при което образуването на вредни вещества може да е останало извън внимание при действителната употреба.

## **РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

#### **14.1 Номер по списъка на ООН**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.3 Класове на опасност при транспортиране**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.4 Опаковъчна група**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.5 Опасност за околната среда**

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Няма

## **РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

#### **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

##### **ЕС-нормативни уредби**

Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирването и опаковането на вещества и смеси (CLP)

Директива 2008/98/ЕС на Европейския парламент и Съвета относно отпадъците (2000/532/ЕС).

EN 2:1992 (DIN EN 2:2005-01; Класове на горене)

##### **Други разпоредби на ЕС**

Директива 98/24/ЕС за защита на здравето и безопасността на работниците от опасности от химически вещества при работа. (Директива 2000/39/ЕО, Директива 2006/15/ЕО, Директива 2009/161/ЕС)

#### **Национални разпоредби**

Националното законодателство трябва да се съблюдава допълнително! TRGS 510

#### **Клас за опасност от замърсяване на водите (WGK)**

Клас: 1 (слабо опасен за водата) Класификация съгласно VwVwS

#### **Други разпоредби, ограничения и забранителни наредби**

**Наредба за минимални изисквания за осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд**

Не е запалима течност съгласно Наредбата за прилагане на ЗЗБУТ

#### **Регламент за ЛОС (СН)**

Максимално съдържание на ЛОС (Швейцария): < 3 тегл. % съгласно Регламент за ЛОС

#### **15.2 Оценка на безопасност**

Няма информация.

### **РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

#### **16.1 Актуализации**

02. Класифициране на веществото или сместа. 02. Елементи за характеризиране.

#### **16.2 Съкращения и акроними**

Няма

#### **16.3 Важни литературни източници**

Няма

#### **16.4 Класифициране на смеси и използван метод на оценка съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 [CLP]**

Няма информация.

#### **16.5 Формулировка на H- и ECH-фрази (номер и пълен текст)**

Няма.

#### **16.6 Съвети за обучение**

Няма

#### **16.7 Допълнителна информация**

Няма.

---

Информацията в този лист съответства на нашите познания по време на отпечатване. Информацията е предназначена да Ви даде съвети за безопасна работа с посочения в този информационен лист продукт при съхранение, обработка, транспортиране и изхвърляне. Данните не важат за други продукти. Доколкото продуктът е смесен с други материали или е преработен, информацията в този информационен лист може да не се пренесе към така приготвения нов материал, освен ако изрично не се посочва друго.

---

*Аз, долуподписаната Мария Василева Морфова, удостоверявам верността и точността на преведения от мен от немски на български език документ „Информационен лист за безопасност – Препарат за импрегниране на балкони и тераси“. Документът се състои от 6 страници.*

*Преводач:*

*Мария Василева Морфова*